

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Neutrik AG  
Im alten Riet 143  
9494 SCHAAN  
Liechtenstein

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Geräteanschlußleitung**  
**Cord set**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN IEC 60799 (VDE 0626):2021-08; EN IEC 60799:2021

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /  
*The product also fulfills the requirements of*

IEC 60799:2018

IEC 60799:2018/AMD1:2022



Aktenzeichen: 2115300-1570-0003 / 317139

File ref.:

Ausweis-Nr. 40057794

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2023-12-06

(letzte Änderung / updated 2024-03-18 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Neutrik AG, Im alten Riet 143, 9494 SCHAAN, LIECHTENSTEIN

Aktenzeichen / *File ref.*  
2115300-1570-0003 / 317139 / TL3 / E

letzte Änderung / *updated*  
2024-03-18

Datum / *Date*  
2023-12-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40057794.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40057794.*

## Geräteanschlußleitung Cord set

Typ(en) / *Type(s)*

### NKP-Serie(s)

**- Produkt gekennzeichnet mit "NKP" /  
Product marked with "NKP"**

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 250 V

Bemessungsstrom  
*Rated current*

16 A

Polzahl  
*Number of poles*

2-polig mit Schutzkontakt  
*2-pole with earthing contact*

Bauart

Typ NKP-Serie(s) bestehend aus folgenden Komponenten:  
1) Stecker Typ K1A-4:  
Normblatt DIN 49441-R2  
2) Gerätesteckdose Typ NAC3FT1:  
nicht genormte Bauart

*Kind of construction*

*Typ NKP-Serie(s) consisting of the following components:*  
1) *Plug type K1A-4:*  
*standard sheet DIN 49441-R2*  
2) *Connector type NAC3FT1:*  
*non-standardized construction*

Anmerkung(en)

1) Stecker Typ K1A-4:  
genehmigt unter DEKRA-Zertifikat 71-104676  
2) Gerätesteckdose Typ NAC3FT1:  
genehmigt unter Az: 2115300-1550-0027

*Remark(s)*

1) *Plug type K1A-4:*  
*approved under DEKRA-Certificate 71-104676*  
2) *Connector type NAC3FT1:*  
*approved under VDE-ref.: 2115300-1550-0027*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Neutrik AG, Im alten Riet 143, 9494 SCHAAN, LIECHTENSTEIN

Aktenzeichen / *File ref.*

2115300-1570-0003 / 317139 / TL3 / E

letzte Änderung / *updated*

2024-03-18

Datum / *Date*

2023-12-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40057794.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40057794.*

Anmerkung(en)

Die Geräteanschlussleitung Typ NKP-Serie(s) ist Teil des  
Gerätesteckvorrichtungssystems NAC3(..)X(.) - Serie  
(nicht genormte Konstruktion) des Herstellers Neutrik AG.

Remark(s)

Typ NKP-Serie(s) darf nur in Kombination mit den passenden  
VDE-genehmigten Gerätesteckvorrichtungen der NAC3(..)X(.)  
- Serie des Herstellers Neutrik AG verwendet werden.

*The cord set type NKP-Series(s) is part of the Appliance  
coupler system NAC3(..)X(.) - Series (non-standardized  
construction) of manufacturer Neutrik AG.*

*Type NKP-Series(s) shall only be used in combination with the  
compatible VDE-approved appliance coupler types of the  
NAC3(..)X(.)-Series(s) of manufacturer Neutrik AG.*

Produktinformation  
*Product information*

siehe Anlage Nr. 100 (Typschlüssel) vom 2024-03-18  
*see Appendix No. 100 (Type code) dated 2024-03-18*

siehe Anlage Nr. 700 + 900 vom 2024-03-18  
*see Appendix No. 700 + 900 dated 2024-03-18*

Prüfberichtsnummer  
*Test report file no.*

317139-TL3-4

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40057794

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Neutrik AG, Im alten Riet 143, 9494 SCHAAN, LIECHTENSTEIN

Aktenzeichen / *File ref.*

2115300-1570-0003 / 317139 / TL3 / E

letzte Änderung / *updated*

2024-03-18

Datum / *Date*

2023-12-06

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40057794.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40057794.*

## Geräteanschlußleitung *Cord set*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30026979**

Zündel Kunststofftechnik GmbH  
Underdorf 136  
6874 BIZAU  
ÖSTERREICH

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder  
Neutrik AG, Im alten Riet 143, 9494 SCHAAN, LIECHTENSTEIN

Aktenzeichen / File ref.

2115300-1570-0003 / 317139 / TL3 / E

letzte Änderung / updated

2024-03-18

Datum / Date

2023-12-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40057794.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40057794.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*